

**ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ТРАНЗАКЦИЕЙ
CARDHOLDER DISPUTE FORM**

От ФИО (полностью) _____

Имя на БК (латинскими печатными буквами)/ C\h name _____

Номер БК/Card number _____

Копия банковской карты прилагается (the card is in my ossession) _____

(если с собой карты нет – место ее нахождения, украдена, утеряна, время блокировки, другое)

Почтовый адрес для отправки корреспонденции _____

Телефон _____. Электронный адрес для отправки корреспонденции: _____ @ _____

 Прошу заблокировать банковскую карту № _____ Отказываюсь от блокировки банковской карты № _____ Банковская карта № _____ заблокирована ДАТА/ВРЕМЯ _____

На момент совершения транзакции банковская карта находилась _____

Дата списания / Date of posting	Дата транзакции / Transaction date	Сумма в валюте транзакции / original transaction amount	Сумма в валюте списания / C\h billing amount	Код авторизации / Auth.code	Наименование торговой точки / merchant description

Прошу возместить денежные средства при условии подтверждения несанкционированного списания денежных средств с моего Счета БК, при отсутствии вины Банка, но при наличии ответственности Банка за такие операции. / Please reimburse the transactions on my account.

Я оспариваю списания с моего Счета БК и утверждаю следующее/ I am disputing the above-mentioned transaction(s) for the following reason(s):

- Я не участвовал и не давал разрешение на проведение указанной операции.
I did not participate in the following transaction(s). I didn't authorize it (them).
- Моя БК была у меня во время совершения данных транзакций, я не передавал ее в третьи руки.
My card was in my possession and I did not give the card to a third party at the time on fraudulent use.
- Запрошенная в АТМ сумма не была выдана или была выдана частично. Получено _____
Requested cash was not disbursed or was disbursed only partially I've received _____
- Товары не были доставлены/Услуги не были оказаны на оговоренную дату _____
The merchandise wasn't delivered/the service wasn't provided by the fixed date (dd.mm.yy)
- Я оплатил сделку альтернативными методами: наличными, переводом, другой картой
I paid the transaction by alternative means: cash, bank transfer, another card
- Товар был возвращен/услуга была отменена. Возврат не спроцессирован. Дата _____
Goods were returned/service was cancelled. Credit wasn't processed. Date dd.mm.yy
- Сумма транзакции была изменена без моего ведома с _____ на _____
Transaction amount was changed from _____ to _____
- Операция списана более чем один раз. Дата первого списания операции _____
The transaction was processed more than once. Date of the first presentment of the transaction _____
- Мною производилась попытка оплатить картой покупку или услугу в этот день. Операция оказалась неуспешной и не была завершена.
I tried to pay for goods or services by my card. Transaction was incomplete
- Данные карты предоставлялись мною в качестве гарантии оплаты (заказа номера в отеле, аренды автомобиля, заказа авиабилетов и т.д.)
I tried to use my card in guaranteed reservation service or as a guarantee in a contract.
Я отменил заказ (дата)/I've cancelled the reservation (date) _____
Код отмены заказа/Cancellation code _____
- Я обслуживался в данной торговой точке (отеле, компании по аренде автомобиля и т. д) ранее.
Дата /date _____ Сумма/amount _____
I participated in a transaction at this Merchant before _____

Я пытался самостоятельно урегулировать спорную ситуацию с торговой точкой (опишите действия, которые были предприняты Вами – тел. разговор, e-mail переписка):

В подтверждение к моему заявлению прилагаю/Please find enclosed:

КОММЕНТАРИИ (опишите здесь суть инцидента или прокомментируйте отмеченное выше):

Translation of the comments:

Я понимаю, что Банку необходимо время для проведения расследования обстоятельств, приведших к списанию вышеуказанных сумм со счета моей карты, и не требую немедленного возвращения средств на счет. Обязуюсь содействовать проведению расследования.

Уведомлен, что в процессе расследования от меня могут срочно потребоваться уточнения и дополнительные документы, о чем прошу сообщать по указанному ниже номеру телефона мне лично или моему контактному лицу. Уведомлен, что несвоевременное предоставление мною запрашиваемых Банком документов может быть причиной отказа по возмещению суммы оспариваемой операции.

Тел. _____ Контактное лицо _____

« _____ » _____ 20__ г.
Дата/Date

подпись Держателя/ Cardholder Signature

-----ОТМЕТКИ БАНКА-----

Подпись Клиента сделана в моем присутствии, личность Клиента документально подтверждена.

подпись, ФИО уполномоченного сотрудника Банка

**Заявление зарегистрировано
в ООО КБ «АРЕСБАНК»**

Дата « _____ » _____ 20__ г.
Регистрационный номер _____

ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОСЛЕ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ПОЛУЧЕННЫМИ ДОКУМЕНТАМИ

- Я согласен с предоставленными документами и отказываюсь от дальнейшего ведения претензионной работы по данной транзакции
- Я хочу продолжить оспаривание списания/ий с моего Счета БК потому, что:

**ДЛЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ОПРОТЕСТОВАНИЯ КЛИЕНТУ НЕОБХОДИМО ДОЗАПОЛНИТЬ
ДАННОЕ «ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ТРАНЗАКЦИЕЙ»**

« _____ » _____ 20__ г.
Дата/Date

подпись Держателя/ Cardholder Signature

-----ОТМЕТКИ БАНКА-----

подпись, ФИО уполномоченного сотрудника Банка